reflex
Thinking solutions.

Le salon des nouveautés

Découvrez Reflex sous un n

Les foires Reflex sont des rendez-vous à ne pas manquer pour tous ceux qui s'intéressent à l'avenir de notre secteur d'activités. Ce salon international dédié à la technique du bâtiment, de l'énergie et de la climatisation est l'occasion idéale de présenter les développements les plus récents. Pour Reflex, l'ISH 2013 a été un événement tout particulier. Les innovations que nous vous présentons cette année lors de ce salon font partie d'un processus global qui touche notre entreprise dans son intégralité.

Nous avons analysé notre gamme de produits, utilisé nos relations sur le marché et remis en question notre gamme et les interfaces utilisateurs selon votre point de vue. Comment pouvons-nous mettre votre réussite à profit pour perfectionner nos produits et nos prestations ? Nous avons synthétisé le résultat dans le nouveau modèle de l'entreprise que nous vous présentons pour la première fois à l'occasion de l'ISH 2013 :

reflex

Thinking solutions.

Ce concept symbolise notre ambition de vous ouvrir de nouvelles perspectives. Avec des innovations techniques dans de nombreuses séries éprouvées. Avec des solutions élaborées, issues de toute l'étendue de notre gamme de produits. Et avec une offre de services qui vous propose une assistance complète, de l'idée jusqu'à la solution.

Redécouvrez Reflex ! Nous vous promettons que vous ne le regretterez pas. Nous avons regroupé pour vous les principales innovations dans cette brochure. N'hésitez pas à nous contacter si vous voulez en savoir plus au sujet des « Thinking solutions » de Reflex !

Volker Mauel
Directeur général
Reflex Winkelmann GmbH

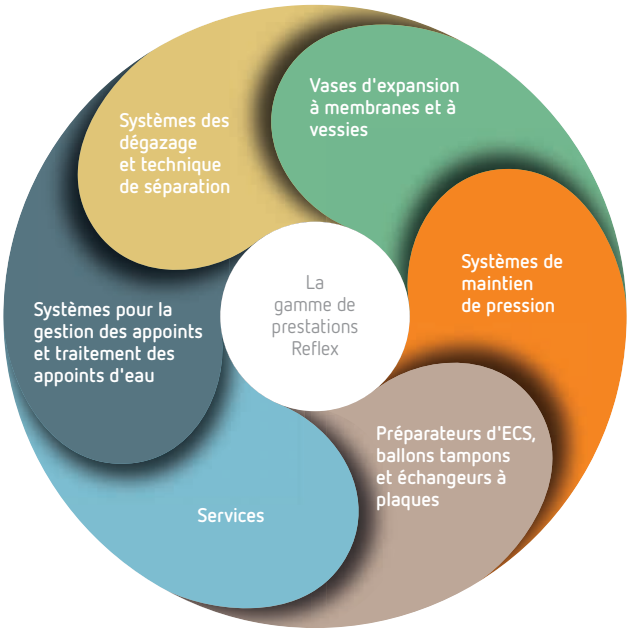
PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 3 16.09.13 13:33

ıouveau jour !

Nous faisons en sorte que la compatibilité soit totale

La nouvelle gamme de prestations Reflex vise à vous simplifier toujours plus la mise en œuvre de solutions élaborées. Nos gammes de produits sont donc axées directement sur les tâches qui entrent généralement en ligne de compte dans le cadre de la planification d'une installation.

Nos produits dévoilent leurs véritables forces lorsqu'ils sont alliés les uns aux autres pour former des combinaisons performantes. En effet, Reflex garantit ici que sa connaissance approfondie de la technique, ses décennies d'expérience pratique et sa technique parfaitement adaptée donneront naissance à de véritables solutions en réseau.


Systèmes des dégazage et technique de séparation
Vases d'expansion à membranes et à vessies
Systèmes de maintien de pression
Systèmes pour la gestion des appoints et traitement des appoints d'eau
La gamme de prestations Reflex
Préparateurs d'ECS, ballons tampons et échangeurs à plaques
Services

Il en résulte des installations techniques de maintien de pression, de l'assainissement du fluide caloporteur des circuits fermés, de la gestion des appoints d'eau, simplement plus performantes. Misez sur les « Thinking solutions » de Reflex – et soyez sûr de répondre à toutes les exigences en termes d'efficacité et de sécurité de fonctionnement, qui sont actuellement et seront à l'avenir imposées dans le secteur de l'HVAC.

Sommaire

Reflex Control – la nouvelle référence en matière de commande d'installation — Page 4

Maintien dynamique de la pression taillé sur mesure : Reflexomat et Variomat — Page 6

Dégazage professionnel avec le nouveau Servitec — Page 8

Fillcontrol Auto – pour le contrôle total de la réalimentation — Page 9

Un concentré d'efficacité avec les préparateurs d'eau chaude Reflex — Page 10

Des conseils avisés à toutes les étapes du projet grâce aux services de Reflex — Page 12

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 4 16.09.13 13:33

Reflex Control – la nouvelle référ de commande d'installation

Désormais, vous contrôlez les stations de maintien de pression, les systèmes de gestion des appoints d'eau et la technique de dégazage de Reflex avec un seul concept de commande innovant : Reflex Control assure un confort d'utilisation optimal et facilite considérablement l'intégration, l'exploitation et la maintenance des installations complexes.

L'unité de commande est disponibles en deux versions dotées de différents panneaux de commande. Le modèle Control Touch dispose d'un écran tactile avec menu en texte clair, mode d'emploi du système correspondant et textes d'aide intégrés. Pour les moins exigeants, la variante Control Basic est également disponible comme alternative à touches. Elle présente la même structure avec une gamme de fonctions légèrement réduite.

Reflex Control dévoile ses véritables forces lorsque plusieurs parties d'installation sont connectées les unes aux autres. La mise en réseau s'effectue sans problème grâce aux routines de commande uniformes. Ainsi, il est par ex. possible de connecter entre elles deux unités de commande en mode parallèle ou jusqu'à 10 stations de maintien de pression dans un circuit maître-esclave et de les adapter à la perfection. Des modules E/S et de bus supplémentaires dotés des interfaces nécessaires sont disponibles pour l'intégration des commandes Control dans la gestion technique du bâtiment.

Reflex Control est utilisé avec ces séries de produits

Reflexomat

Variomat

Variomat Giga

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 5 16.09.13 13:35

ɛrence en matière

Aperçu de Control Touch

- Utilisation intuitive via un écran tactile
- Menu en texte clair structuré simplement, avec mode d'emploi et textes d'aide
- Routines de commande intégrées pour la pression, le dégazage et la réalimentation
- Affichage permanent des principaux états de marche
- Gestion intelligente de la fonction Plug & Play
- Évaluation et enregistrement des principales données d'exploitation
- Nombreuses interfaces (par ex. : 1 compteur d'eau à contact numérique, 2 sorties analogiques paramétrables, 2 interfaces RS 485, 1 interface TTL, des emplacements pour module Bluetooth, HMS Networks et KNX et carte SD)
- Fonctionnement maître-esclave et mode associé disponibles en option

Aperçu de Control Basic

Control Basic est utilisé là où les exigeances sont moins hautes. Control Basic peut se placer la gamme Reflexomat et Variomat, les systèmes de réalimentation Fillcontrol et les stations de dégazage Servitec. La commande s'effectue ici à l'aide de touches. L'unité de commande est équipée d'un écran LCD à deux lignes. Elle dispose d'une signalisation de défaut général, d'une interface RS 485 et d'un compteur d'eau à contact numérique. Pour le reste, la structure correspond à celle de la variante Touch, les possibilités de mise en circuit composite et d'intégration dans la technique du bâtiment sont identiques.

Panneau de commande Control Touch

Panneau de commande Control Basic

Servitec

Fillcontrol

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 6 16.09.13 13:36

Maintien dynamique de la pressi
Reflexomat et Variomat

Lorsqu'une performance de pointe, une précision maximale et un fonctionnement automatisé entièrement fiable sont requis, choisir la dernière génération de stations de maintien de pression de Reflex tombe en principe sous le sens.

En effet, les deux stations de maintien de pression ont été entièrement remaniées pour vous offrir de nombreux avantages pratiques :

- Système compact posé au sol*
- Boîtier de protection modulaire et esthétique pour toute l'électronique de commande
- Position ergonomique du panneau de commande
- Concept de raccordement bien pensé pour une installation facile
- Éléments fonctionnels disposés de manière claire
- Utilisation du concept de commande innovant Reflex Control pour plusieurs gammes (voir page 4)
- Guidage ordonné des câbles entre le vase et l'unité de commande
- Guidage optimisé des câbles jusqu'au dispositif de mesure d'huile dans le pied du vase d'expansion

* Dans le Reflexomat Compact, l'unité de commande se trouve directement sur le vase.

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 7 16.09.13 13:36

ion taillé sur mesure :

Aperçu de Reflexomat

- Station de maintien de pression par compresseur pour systèmes d'eau de chauffage et de refroidissement
- Disponible avec 1 ou 2 compresseurs
- Maintien de pression avec une précision extrême de ± 0,1 bar
- Grande souplesse de fonctionnement
- Également disponible en version Reflexomat Compact

Aperçu de Variomat

- Appareil combiné pour le maintien de pression par pompe, avec 1 ou 2 pompes
- Dégazage atmosphérique intégré
- Réalimentation simple directement dans le vase d'expansion hors pression
- Également disponible en version Variomat Giga avec un volume de vase jusqu'à 20 000 litres (sur demande)
- Circuit de distribution breveté pour une compensation hydraulique automatique

D'autres informations sont disponibles sur www.reflex.de et dans la brochure produits Stations de maintien de pression

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 8 16.09.13 13:37

Dégazage professionnel avec le nouveau Servitec

La dernière génération des systèmes de dégazage Servitec se distingue par une plus grande puissance et une utilisation simple. En même temps, l'application du concept de commande supérieur Reflex Control permet d'intégrer Servitec encore plus facilement dans les systèmes en réseau de Reflex.

- Lance de dégazage brevetée présentant une efficacité maximale
- Disponible en 5 niveaux de puissance et installations spéciales pour un dégazage confortable, d'une maison collective exigeante à une application industrielle de grande envergure
- Toute la gamme Servitec est disponible en version adaptée à l'eau glycolée
- Commande à touches intuitive Reflex Control Basic disponible en 16 versions linguistiques (voir page 5)
- Dégazage de l'eau de l'installation par
  - dégazage permanent lors de la mise en service
  - dégazage périodique en fonctionnement normal
  - dégazage automatique en fonction de la teneur en gaz (option)
- Optimalisation constante de l'efficacité du dégazage par dépression grâce au système breveté de vannes modualntes motorisées.
- Possibilités de mise en réseau complètes avec maintien de la pression et réalimentation, y compris dégazage de l'appoint d'eau via le concept de commande Reflex Control

D'autres informations sont disponibles sur www.reflex.de et dans la brochure produits Systèmes de dégazage et technique de séparation

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 9 16.09.13 13:38

Fillcontrol Auto – pour le contrôle total de la réalimentation

Avec Fillcontrol Auto, Reflex vous offre une solution de réalimentation pour une indépendance maximale. Dès que les systèmes habituels ne peuvent pas être envisagés en raison des conditions d'utilisation, le système Fillcontrol Auto à pompe fait valoir ses atouts :

- Réalimentation indépendante de la pression de l'eau douce
- Aucune obligation de contrôle cyclique des robinetteries de déconnexion du système grâce au vase de déconnexion disconnection grâce au disconnecteur AB intégré
- Possibilité de raccordement direct au réseau d'eau potable
- Variante disponible pour la réalimentation de mélanges d'eau et de glycol

La commande à touches Reflex Control Basic dotée d'un écran LCD à deux lignes (voir page 5) est utilisée pour tous les systèmes de réalimentation Reflex Fillcontrol. Le concept de commande permet de manier facilement la réalimentation et de l'intégrer parfaitement dans les installations équipées de stations de maintien de pression Reflexomat ou Variomat ainsi que de stations de dégazage Servitec.

Aperçu de Fillcontrol Auto

- Calcul de la pression de remplissage à partir de la pression de service minimale de l'installation
- Contrôle des fuites pendant le temps de fonctionnement et les cycles ; signalisation fiable des fuites et interruption automatique de la réalimentation
- Contrôle du remplissage selon le réglage de la durée de remplissage ou de la pression de remplissage ; l'opération de remplissage est interrompue si la consigne est atteinte
- Messages de défaut via l'écran et une sortie libre de potentiel
- Fonctionnement dépendant de la pression et du niveau en série ; fonctionnement dépendant de la pression via une commande intégrée, fonctionnement dépendant du niveau par une simple mise en réseau avec des stations de maintien de la pression Reflex

D'autres informations sont disponibles sur www.reflex.de et dans la brochure produits Systèmes de réalimentation et technique de traitement de l'eau

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 10 16.09.13 13:38

Un concentré d'efficacité avec les d'eau chaude Reflex

Les préparateurs d'eau chaude* contribuent de manière décisive à l'efficacité des installations modernes de chauffage, de distribution d'eau chaude, industrielles et de chauffage urbain. En effet, ils permettent le découplage de la distribution de chaleur en fonction des besoins et la génération de chaleur efficace – sans compromettre la vitesse de réaction ou le confort.

Les nouveaux préparateurs d'eau chaude* de Reflex ont été conçus pour répondre aux exigences du domaine d'utilisation spécifique. En raison de leur structure élaborée et de la qualité sans compromis des matériaux employés, ils instaurent les conditions de base parfaites pour les concepts d'installation les plus modernes.

Storatherm Aqua Heat Pump*

Les pompes à chaleur sont surtout efficaces à des températures de départ très basses. Afin d'exploiter efficacement votre énergie pour réchauffer de l'eau potable, le Storatherm Aqua Heat Pump est équipé d'un transmetteur de chaleur particulièrement dimensionné. L'isolation thermique en PU à revêtement par film répond aux exigences les plus strictes en matière d'efficacité énergétique et de confort.

Alternativement, le préparateur Storatherm Aqua Heat Pump est également disponible avec un deuxième échangeur thermique destiné au raccordement d'une installation thermique solaire ou d'une autre source de chaleur.

* Veuillez noter que les préparateurs d'eau chaude de Reflex ne sont pas disponibles dans tous les pays.

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 11 16.09.13 13:39

ɛs préparateurs

Storatherm Aqua Load*

Le Storatherm Aqua Load est conçu spécialement pour être utilisé avec des systèmes de charge de préparateur et pour garantir dans ce cadre une performance et une flexibilité extrêmes avec un volume d'accumulation relativement faible, en combinaison avec les échangeurs thermiques Longtherm de Reflex. Le Storatherm Aqua Load est protégé de série par une isolation thermique en PU à revêtement par film blanc.

Storatherm Combi*

Le Storatherm Combi est un préparateur hygiénique sous sa forme la plus moderne. Il utilise l'énergie présente dans le préparateur pour chauffer l'eau potable, qui est à cet effet guidée à travers un tube en acier inoxydable de grand volume. Si le potentiel calorifique est suffisamment élevé, le préparateur peut également servir de chauffe-eau rapide : il permet une préparation fiable, efficace et propre de l'eau chaude sans encombrement supplémentaire.

L'apport de chaleur dans le préparateur est assuré par un ou deux échangeurs thermiques à tubes plats, de telle sorte qu'une source de chaleur renouvelable peut être incorporée en plus. Le Storatherm Combi dispose d'une isolation thermique en mousse PU souple à revêtement par film blanc.

D'autres informations sont disponibles sur www.reflex.de et dans la brochure produits Préparateurs d'eau chaude et transmetteurs de chaleur.

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 12 16.09.13 13:40

Des conseils avisés à toutes les
grâce aux services de Reflex

Quand il est question de solutions élaborées, chez Reflex, tout s'enchaîne sans problème. Cela ne s'applique pas uniquement aux gammes de produits Reflex, mais aussi à nos offres de services. Faites nous confiance – de l'idée jusqu'aux moindres détails !

Planification taillée sur mesure : avec le logiciel de calcul Reflex Pro

Employez le moyen le plus facile pour arriver à la conception et au dimensionnement corrects : Reflex Pro est la solution logicielle éprouvée et régulièrement perfectionnée qui vous donnera rapidement et facilement des résultats précis. Le logiciel existe en trois versions. Nous vous offrons en outre une bibliothèque CAO de nos produits à intégrer dans vos logiciels de conception.

D'autres informations ainsi qu'un téléchargement gratuit sont disponibles sur www.reflex.de/pro.

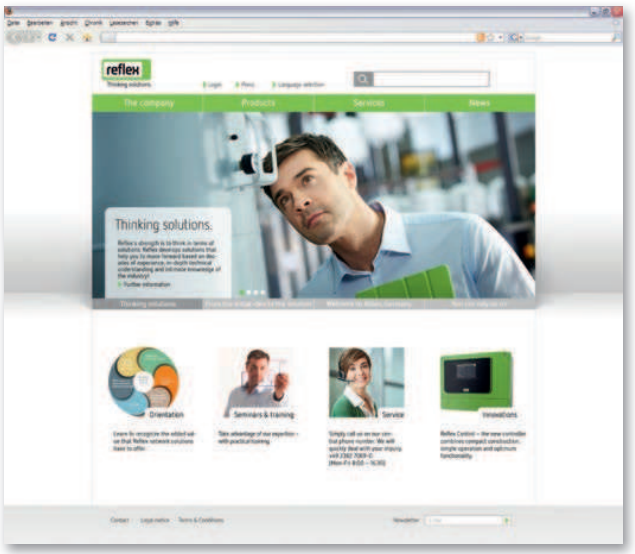
PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 13 16.09.13 13:40

étapes du projet

Toujours mobile pour vous : notre service extérieur

Le service extérieur Reflex est le premier interlocuteur lorsque vous avez besoin de conseils avisés sur site. De la recommandation de produits appropriés à l'assistance pour l'élaboration d'une offre, en passant par la planification : Vous pouvez faire confiance à nos spécialistes !

Découvrez les collaborateurs du service extérieur responsables de votre région en appelant notre centrale téléphonique ou sur www.reflex.de à la rubrique Contact.



Conçues pour la pratique : nos informations sur les produits

Fondez, à chaque étape, vos décisions sur des bases solides – grâce aux informations sur les produits Reflex. Vous trouverez tout ce qu'il faut savoir sur nos produits et systèmes dans nos brochures et sur le site Internet www.reflex.de. Une présentation claire et des explications parlantes – du contexte général au plus petit détail technique.

Les brochures Reflex actuelles sont disponibles directement auprès de votre service extérieur Reflex, par le biais de notre centrale téléphonique ou – encore plus simple – au format PDF sur le site Internet www.reflex.de.

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 14 16.09.13 13:40

Profitez de notre savoir

Le marché de la technique du maintien de pression, de l'assainissement du fluide caloporteur des circuits fermés, de la gestion des appoints d'eau, de la production d'ECS et du stockage d'eau primaire évoluent rapidement. Il est bon de savoir que vous avancez simplement d'un pas sûr avec l'aide de Reflex. Nous vous proposons en effet diverses possibilités pour obtenir des résultats pratiques de manière fiable : avec une offre de séminaires adaptés, notre guide de planification et notre aide à la planification technique, vous êtes prêt à relever tous les défis.

Notre programme de compétences : le Reflex Seminar and Training Center

L'offre de séminaires de Reflex a pour ambition de vous faire avancer dans votre travail quotidien. Cette mission revient à nos formateurs qui abordent quotidiennement ces thèmes et transmettent leurs connaissances de manière compétente – de la technique aux conditions juridiques de base, en passant par les normes. Le Reflex Seminar and Training Center, situé sur le domaine de Große Kleimann – une ferme westphalienne rénovée – ne vous permettra pas seulement de profiter des paysages typiques du pays de Münster. Vous aurez également la possibilité de mettre immédiatement en pratique, dans notre laboratoire, les enseignements acquis dans de nombreux thèmes.

Pour participer à un séminaire ou une formation chez Reflex, le mieux est de vous rendre simplement sur www.reflex.de/seminare. Vous y trouverez des informations plus détaillées, une vue d'ensemble des thèmes et des dates, ainsi qu'une petite présentation de nos formateurs. De plus, vous pouvez bien entendu enregistrer votre participation directement en ligne.

Veuillez contacter votre correspondant commercial pour toute organisation de séminaire technique.

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 15 16.09.13 13:40

Un savoir-faire détaillé : le guide de planification

En fonction de la complexité de la tâche, le calcul propre est toujours le moyen le plus plausible d'arriver à la conception correcte d'une installation. Le guide de planification Reflex existe pour faire face à ces cas de figure. Il vous fournit le savoir-faire accumulé lors du développement des produits Reflex, sous une forme précise et dotée d'explications pas à pas. Il constitue un ouvrage de référence idéal pour les formules, les calculs et les bases physiques – et sera le conseiller indispensable de toutes les personnes chargées de la planification systématique d'installations d'alimentation hydrauliques.

Vous trouverez le guide de planification en ligne sur www.reflex.de, à la rubrique Service.

Pour les situations délicates : l'aide à la planification technique

Si votre projet est caractérisé par des exigences spécifiques, vous pouvez aussi faire confiance à un service particulier. dans le cadre de l'aide à la planification technique, Reflex dispose d'une équipe de spécialistes compétents, qui développe pour vous une recommandation appropriée pour les situations compliquées ou vous soumet des suggestions d'optimisation de votre planification existante.

L'aide à la planification de Reflex est coordonnée par le service extérieur. Veuillez donc contacter en premier lieu votre interlocuteur du service extérieur Reflex.

PR1303fr_9571360_Neuheitenbroschuere_20130916.indd 16 16.09.13 13:40